

Vagy a dalnok Sachs varga volt,  
 s igaz: *bagarját* varrhatott  
*Jacob Böhme*, lángelme, bölcs.  
 Minden mesterség örökölt  
 az égi fényből valamit.  
 Hanem a lét *mást* is tanít:  
 Ó, Többség keble, ne dagadj –  
*ohne Böhme* és *keine Sachs!*  
 Lám: én is poliglott vagyok,  
 noha egy nyelvet sem tudok.  
 Egy fát látnék s nem tekergőn –  
 messziről a kerek erdőt.

<sup>4</sup> A versben ez már más kontó.  
 Eddig *bell'* volt, most már *canto!*

<sup>5</sup> Rigor-szigor, meg ne átkozz,  
 ha nincs köze a Tiszához.

